

# Kvinden og Samfundet

Udgivet af



Dansk Kvindesamfund.

Nr. 20.

Kontor: Nørregade 33, St.

12. December 1899.

Udgaar hver Tirsdag.

15. Aarg.

**Mary Steen,**

Kongel. Hoffotograf.

Amagertorv 4, 3.

**Kunstige Tænder**

indsættes smukkest og billigst med Garanti  
Reparationer paa 2 Timer.

**Julie Detlefsen,**

Frederiksborggade 41. Telef. 1906.

## Jule-Udstillingen

**THE HUSET Nr. 1.**

Kongens Nytorv 14,

er aabnet.

Et rigt Udvalg af kinesisk Porcelain forefindes.  
Smaapris fra 10 Øre.

En stor Sending blaa kinesiske Kopper bliver solgt til 65 Øre pr. Par.  
**Ene-Udsalget af**

**Fru Emmy Thulstrup's hjemmelavede Confect.**  
bliver hver Dag forsynet med friske Varer.

**Tandlæge**  
**Fru Tofte-Siesbye,**  
Amagertorv 31.

**FRU LAURA MADSENS**  
hjemmelavede Confect.  
**Jule Ordre modt. snarest.**  
Telefon 17522.



Stort og righoldigt Udvalg  
af Marcipan og Confecter.

**Emmy Thulstrup,**

Vesterbrogade 3, 1. Sal o. G.

(Panoptikonbygningen).

**NB.** Foruden i Hjemmet føres min Confect kun i Thehuset, Kongens Nytorv 14.

Den 8de December aabnes

**Juleudstillingen**

af

**Marcipaner og Confecter m. m.**

**Christine Sæborg**

Kjøbmagergade 16 II

Salon for Frisering, Hovedbade  
og Haararbejde.

Telefon 19536.

**Hjemmelavet Confect.**  
**Toni Christensen,**

Lykkesholms Allé 1, St.

Julebestillinger bedes indsendt  
snarest. Skoler o. l. Rabat.  
Telefon 18311.

**Læge Emmy R. Neukirchs**

Tandklinik 10-3.

56, 1., Nørre Farimagsgade.  
Hellerup 157. Kl. 10-12.

**Fremmede Sygeplejersker.**

af

*Charlotte Norrie, f. Harbou.*

I.

Tre Fjerdedele af alle  
Ulykker i Kvinders Liv  
skrives sig fra, at de fri-  
tager sig selv fra den  
Fordring om Uddan-  
nelse, som anses for nød-  
vendig for Mænd.  
(*Florence Nightingale.*)

Det var den nye Verdens Plejer-  
sker, hvem Lavrbærene tilfaldt paa  
Sygeplejedagen under den internatio-  
nale Kvindekongres i London i Som-  
mer, og blandt dem var det igen de ame-  
rikanske, der indtog den første Plads,  
„thi Amerika lader til at være det ene-  
ste Land, hvor Sygeplejekunsten hvil-  
er paa et ligefrem fagligt Grundlag“,  
sagde Mrs. *Grace Neill*, „Assistant In-  
spector of Hospitals and Asylums“ paa  
New Zealand. Mrs. *Neill* skal i Em-  
bedsmedfør mindst en Gang hvert an-  
det Aar besøge over 40 Hospitaler og  
Stiftelser paa „de lykkelige Øer“, og  
hun fortalte bl. a., at mange af de Smaa-  
sygdomme, som de europæiske Plejer-  
sker sukker under, ikke kendes der-  
ovre, hvor den 8 Timers Arbejdsdag  
er indført de fleste Steder, eller hvor  
Plejerskerne dog i det mindste skifter  
3 Gange i Døgnet.

\*) Hjælpeinspektice ved Hospitaler og  
Sygehjem.

**Marie Jensen.**

Blomsterforretning.

Kranse og Buketter.  
Frederiksborggade 3.

Mrs. *Neill* bar sit Hoved en lille  
Smule højere og holdt sig lidt rankere  
end de fleste. „Jo, vi Kvinder har  
fuld politisk Stemmeret paa New-Zea-  
land. Jeg har selv afgivet min Stemme  
flere Gange, men man kan ikke se  
Forskell paa os, før og efter at vi har  
stemt! Ikke desto mindre føler man  
sig som et andet Menneske, naar man  
forlader Valgurnen!“

Den gamle, jeg tror 65 aarige,  
Miss *Watkins*, der arbejder som Dis-  
triktsplejerske i Kapkolonien, kan vi  
vist ogsaa regne for en af den nye  
Verdens Plejersker, thi Sydafrika var  
jo ikke kendt af „de gamle“. I Kap-  
kolonien har ingen Lov at praktisere  
som Læge, som Jordemoder eller som  
Sygeplejerske uden særlig Bevilling, og  
den opnaar man ikke uden at have  
fremlagt Bevis for efter fuldendt Ud-  
dannelse at have bestaaet Eksamen  
ved en Skole, som Koloniens Regering  
har anerkendt.

Miss *Watkins* er uddannet paa Ho-  
spitalet i Kimberley og har Afgangs-  
bevis, Certifikat, fra Skolen der; men  
hun omtales ikke som „a certificated  
nurse“, — det er der saa mange, der  
er, — Miss *Watkins* kaldtes: „a State  
Registered Nurse“.

Englænderne holder meget af at  
sætte et Adjektiv foran Ordet „nurse“.  
Miss *Watkins* Betegnelse er overord-  
entlig fin, de fleste kaldtes „certificat-  
ed“ eller „graduated“ for at meddele,  
at de havde taget deres Eksamen, men  
disse Udtryk er ved at komme i Mis-  
kredit, da Sanatorier og Smaahospi-

\*\*) ordret: Sygeplejerske med Bevis.

\*\*) ordret: en af Statens autoriseret  
Sygeplejerske.

## GENERENDE HAARVÆKST

tjernes for bestandig.  
Kun **Frederikke Wendrich.**  
Nyhavn 37.

taler, der aldeles ikke er i Stand til  
at byde en fyldestående Uddannelse,  
finder det fordelagtigt at agere Syge-  
plejerske og udstede Certifikat. Atter  
andre betegnedes som „trained nurse“  
betyder ingenting, enhver kan kalde sig  
„a trained nurse“, — siger et engelsk  
Sygeplejeblad, „the Nursing Record“  
for den 29. Juli d. A. Ønsket om  
en af Staten foreskrevet Eksamen og  
dermed følgende Grad udtales derfor  
atter og atter.

Det er forskelligt, hvor lang Ud-  
dannelse de forskellige Skoler fordrer,  
før de giver Eleverne Afgangsbevis.  
Flere Hospitaler forlanger kun 2 Aars  
Tjeneste, andre 3 Aar. Et Hospital  
forlanger kun 2 Aar af de Elever, der  
betaler 50 Lstr. (ca. 900 Kr.) for deres  
Uddannelse, 3 Aar af dem, der be-  
taler 30 Lstr., og 4 Aar af dem, der  
intet betaler for Uddannelsen, og til-  
med er de mest betrodne og bedst  
lønnede Stillinger ved Hospitalet for-  
beholdt dem, der har betalt for Ud-  
dannelsen. Det var Mrs. *Bedford Fen-  
wick*, der, medens hun var Forstander,  
inde paa St. Bartholomew's Hospital-  
i 1888 først indførte den treaarige Ud-  
dannelse paa lige Vilkaar for alle.

De almindelige Plejerskers Løn er  
ikke særlig stor i England — omtrent  
som her i Landet, men Pengene for-  
slaar mindre derovre. Hospitalsfor-  
standerinderne derimod faar undertiden  
høj Løn, der siges ofte 300 Lstr. aar-  
lig — ca. 5,400 Kr.

Om flere af de amerikanske Plejer-  
sker, der var til Stede ved Kongres-  
sen, hedder det: „det er hendes For-

\*\*\*\*) oplærte Sygeplejersker.

tjeneste, at den treaarige Uddannelse  
er indført ved det-og-dette Hospital;“  
dette gælder f. Eks. Miss *Lucy Walker*  
og Miss *Lavinia Dock*.

Hvad var det, der udmærkede de  
amerikanske Plejersker frem for alle  
de andre?

Først og fremmest deres Veltalen-  
hed; Amerikanerinderne er fødte og  
uddannede Talere. Men Veltalenhed  
er ikke den eneste Vuggegave, Ame-  
rika giver sine Døtre.

Amerikanerinderne bar alle Præget  
af, at de følte, at det er deres Ret  
og deres Pligt at gaa med aabne Øjne  
i Verden og at danne sig en Mening  
om alt, hvad de ser. Og har de først  
dannet sig en Mening, saa følger de  
det som en Ret og en Pligt at føre  
den Sag frem, som ligger dem paa  
Hjerte. De føler det som en Ret,  
der uomtvistelig tilkommer dem, —  
ikke som noget, de tiltager sig, og  
hvortil de maa dokumentere deres Ad-  
komst.

## Førsteforsøg.

*Nicoline Kirkegaard*: Provstinden.  
*Margrethe Fibiger*: Annina Hjalms.

De nævnte Bøger er fra i Fjor;  
men før denne Vinters Produktion  
oversvømmer Markedet, bør de have  
et Par Ord.

Man har sagt, at Burgeoisiet gaar  
sin Opløsning i Møde. Dersom der  
er noget heri, er uden Tvivl Damen  
den Type, der staar først for til at  
forsvinde; thi der er vel neppe nogen,  
hvis Liv mere end hendes er anlagt